

Centro de Estudios y Documentación de la Inmigración de Habla Alemana en Argentina

Boletín del Centro DIHA

Dokumentations- und Forschungszentrum der Deutschsprachigen Immigration nach Argentinien

Indice del Boletín / Inhalt des Mitteilungsblattes

Historia(s) en fotografías familiares – La familia Mengen y su álbum de fotos en el Instituto Ibero-American de Berlín

Geschichte(n) in Familienbildern – Ein privates Fotoalbum der Familie Mengen im Ibero-Amerikanischen Institut in Berlin.

Pedro Maximiliano Pantaenius (comp.) Crónica de nuestro paso por el Colegio Suizo. Recopilación en las Bodas de Oro de su promoción.

Pedro Maximiliano Pantaenius. Zur Geschichte der ersten Abgänger der Landwirtschaftsschule in Ruiz de Montoya, Misiones.

Novedades en el Centro DIHA

Neue Schätze im Centro DIHA

- Manuscritos de Juan Plate. (Donación Ernesto Friederichs) / **Manuskripte Johann Plates (Schenkung Ernst Friederichs).**
- Edith Aron, un libro de cuentos en alemán / **Edith Aron - Die falschen Häuser – Erzählungen.**
- Colección de cartas entre Edith Aron y Germán Kratochwil (1978-2019). (Donación Germán Kratochwil) / **Briefwechsel Edith Aron - Germán Kratochwil (1978-2019). (Schenkung Germán Kratochwil).**
- Günther Bein, Buenos Aires: libro de autor, 2008. (Adquisición) / **Günther Bein, Privatdruck 2008. (Anschaffung).**

Historia(s) en fotografías de la familia Mengen: su álbum de fotos en el Instituto Ibero-Americanano de Berlín

Un álbum de fotos del matrimonio Oscar B. y Helene Mengen de 1895 – enviado como regalo de navidad a sus padres en Alemania desde Argentina – enriquece desde hace poco las [Colecciones Especiales del Instituto Ibero-Americanano de Berlín \(IAI\)](#).

El álbum contiene 30 fotografías en blanco y negro, las cuales documentan la vida laboral y familiar del matrimonio Mengen en Buenos Aires. Junto a retratos de familiares y amigos, también hay vistas de interiores y exteriores de su residencia en Villa Catalina (hoy Villa Urquiza, CABA), como también imágenes de la imprenta propiedad de la familia Mengen.

Emigrado a Argentina en 1888, el tipógrafo Oscar B. Mengen dirigía su taller de impresión junto a su socio Franz Fessel en la calle San Martín en el centro de Buenos Aires. La Papelería Fessel & Mengen mantuvo estrechas relaciones con investigadores alemanes que trabajaban en Argentina. Un ejemplo de ello fue el antropólogo alemán Robert Lehmann-Nitsche, cuya tesis doctoral fue impresa en dicha imprenta.

La emigración a Argentina ayudó a Mengen, nacido en Braunschweig en 1865, a conseguir el ascenso social que esperaba: a los pocos años de su llegada, el tipógrafo de formación, que había emigrado a Argentina en el incómodo viaje con un pasaje a bajo precio, ya era socio de un taller de impresión. En viajes posteriores a Europa el matrimonio ya podía costearse el viaje en segunda clase. Mengen se mantuvo fiel a la imprenta: a comienzos del siglo XX se dedicó a la emergente industria de las artes gráficas y la impresión. La publicación *Éxito Gráfico. Revista mensual sudamericana de artes gráficas*, que probó nuevas técnicas de impresión entre los años 1905 y 1916, fue impresa en el taller de Mengen.

El álbum, cuyas fotografías de marcos dorados ofrecen diversas miradas en la historia de la migración, así como en la historia de la técnica y la imprenta, encaja bien con el ya existente fondo sobre inmigración alemana en Argentina del IAI. El álbum está disponible gratuitamente en formato digital bajo:

<https://digital.iai.spk-berlin.de/viewer/image/174872974/8/1/>

Geschichte(n) in Familienbildern – Ein privates Fotoalbum der Familie Mengen im Ibero-Amerikanischen Institut in Berlin

Das Fotoalbum des Ehepaars Oscar B. und Helene Mengen von 1895 – ein Weihnachtsgeschenk für die Eltern in Deutschland – bereichert seit kurzem die [Sondersammlungen des Ibero-Amerikanischen Instituts \(IAI\)](#) <https://sondersammlungen.iai.spk-berlin.de/>.

Das Album enthält 30 sorgsam per Hand eingeklebte Schwarz-Weiß-Fotografien, die das berufliche und familiäre Leben des Ehepaars Mengen in ihrer neuen Heimatstadt Buenos Aires dokumentieren. Neben Porträts von Familie und Freunden sind Innen- und Außenansichten des Wohnhauses in Villa Catalina (heute Stadtteil Villa Urquiza, Buenos Aires) sowie Bilder der familieneigenen Druckerei mit Papierwalzen und Druckmaschinen zu sehen.

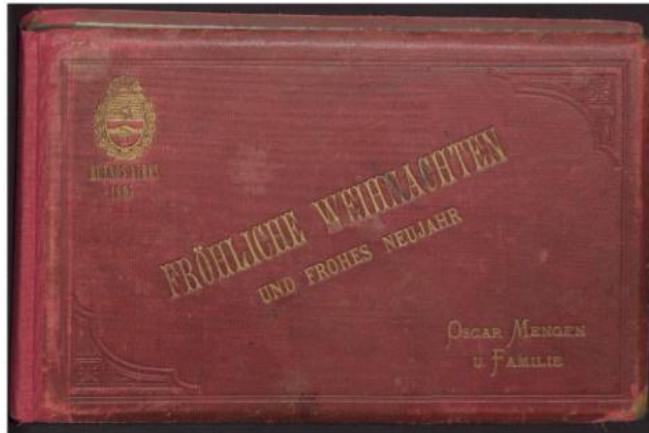
Die Druckwerkstatt betrieb der 1888 nach Argentinien ausgewanderte Schriftsetzer Oscar B. Mengen mit seinem Geschäftspartner Franz Fessel im Zentrum von Buenos Aires in der Strasse San Martín. Die „Papelería Fessel & Mengen“, wie die Druckwerkstatt zunächst hieß, unterhielt enge (Geschäfts-) Kontakte zu deutschen in Argentinien tätigen Wissenschaftlern. Beispielsweise ließ der deutsche Anthropologe Robert Lehmann-Nitsche 1898 seine in Argentinien erschienene Doktorarbeit zu prähistorischer Chirurgie bei Fessel & Mengen drucken.

Die Migration nach Argentinien verhalf dem 1865 in Braunschweig geborenen Oscar B. Mengen zum sozialen Aufstieg. Nur wenige Jahre nach seiner Ankunft in Buenos Aires war der gelernte Schriftsetzer, der im komfortlosen Zwischendeck zu niedrigem Preis nach Argentinien ausgewandert war, bereits Teilhaber einer Druckwerkstatt – so zeigt das Fotoalbum. Auf seinen späteren Europareisen konnte sich das Ehepaar dann auch die 2. Klasse leisten. Dem Druckgewerbe blieb Mengen zeitlebens treu: Im frühen 20. Jahrhundert wandte er sich vermehrt dem in Argentinien aufstrebenden Graphik- und Druckkunstgewerbe zu. Das ambitionierte Zeitschriftenprojekt *Éxito Gráfico. Revista mensual sudamericana de artes gráficas*, das von 1905 bis 1916 neue Drucktechniken beschrieb und erprobte, wurde in Mengens Werkstatt gedruckt.

Das Album, dessen goldgerahmte Bilder vielfältige Einblicke in die deutsch-argentinische Migrationsgeschichte und die transnationale Technik und Buchdruckgeschichte bieten, bereichert die vorhandenen Bestände des IAI zur deutschen Einwanderung in

Gracias al apoyo del Centro DIHA ya se han podido recolectar informaciones sobre la familia Mengen y su imprenta. El IAI y el Centro DIHA recibirán con mucho gusto datos adicionales sobre los lugares y las personas que aparecen en las fotografías (contactar en el IAI a: hartmann@iai.spk-berlin.de). Se está proyectando un futuro artículo de investigación y una exposición digital sobre este álbum de fotos.

Annika Hartmann
Bibliotecaria Científica, IAI



Argentinien. Das Fotoalbum steht unentgeltlich vollständig digital zur Verfügung. (Siehe Link nebenan)

Dank der Unterstützung des Centro DIHA konnten bereits einige Informationen zur Familie Mengen und zur Druckwerkstatt zusammengetragen werden. Weitere Hinweise zu den in den Bildern gezeigten Orten und Personen nehmen IAI (Kontakt: hartmann@iai.spk-berlin.de) und Centro DIHA gerne entgegen. Ein längerer Forschungsbeitrag und eine digitale Ausstellung zu diesem gut erhaltenen Fotoalbum sind in Planung.

Annika Hartmann
Wissenschaftliche Bibliothekarin im IAI



Nuestra asociación es una organización sin fines de lucro, que tiene como objetivo principal mantener una biblioteca y un archivo sobre la inmigración germano-parlante en la Argentina. Si lo desea, puede realizar una donación a voluntad.

Unser gemeinnütziger Verein unterhält eine Bibliothek und ein Archiv über die deutschsprachige Immigration in Argentinien. Freiwillige Spenden bitte an:

<https://donaronline.org/centro-diha/tu-donacion-suma-argentina>

Pedro Maximiliano Pantaenius (comp.) Crónica de nuestro paso por el Colegio Suizo. Recopilación de experiencias escolares de los primeros egresados del ILC* en las Bodas de Oro de su promoción. La Plata: Arte Editorial Servicop, 2020.

El título describe la publicación: se trata de recuerdos de egresados en 1970 del Instituto Línea Cuchilla (*ILC) <https://www.ilc.edu.ar/> en Misiones. Ellos se habrían querido reencontrar para el cincuentenario de su promoción, pero la cuarentena por el Covid-19 se lo impidió. La tuvieron que postergar y, ganancia para el lector, reemplazaron el encuentro con estos recuerdos sobre papel. Seis de los alumnos y tres profesores se refieren a aquellos años vividos en un internado suizo de Ruiz de Montoya.

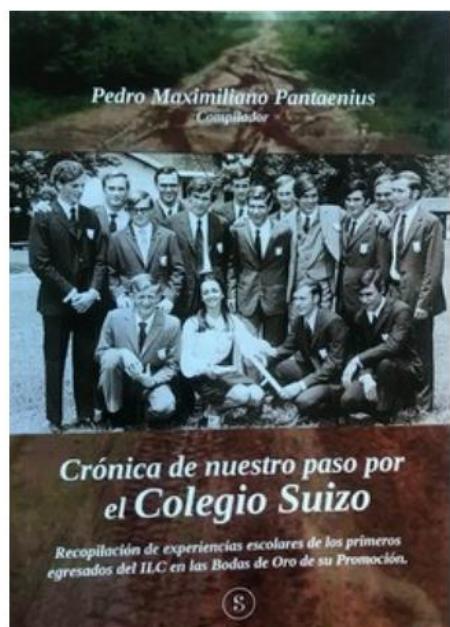
La parte del león del libro pertenece al compilador mismo, que suple información acerca de todo lo material y la organización que finalmente dio su carácter especial a ese internado-escuela profesional agrícola fundada en 1946: las comodidades disponibles, las obligaciones de colaboración doméstica exigida a los estudiantes, los juegos, las salidas de fin de semana y mucho más. Entre los autores, la exalumna Eliane Dormond resume las características morales y de comportamiento adquiridas en este instituto. E. Günther, al comparar este internado con otro que conocía de los

salesianos, comenta la disposición de que, en los dormitorios, en los que en un principio juntaban a los niños por división, los más fuertes y grandes eran alojados en el nivel superior, para evitar la tentación de dominar a su grupo etario. Describe el trabajo de la tierra y la crianza de animales, que su mentor Alfredo Roth practicaba en forma protoecologista.

El colegio fue fundado por el pastor evangélico suizo Georg Bächlin y apoyado de ahí en más por donantes en Suiza y por el estado suizo. Enseñaban, al lado del pastor, varios profesores suizos y otros argentinos, todo en castellano. Aunque los apellidos de 12 de los 15 estudiantes parecen ser de origen alemán, ni la lengua alemana o la francesa (correspondiente a la única mujer del curso) ni la italiana aparece en el trato con los profesores. Seguramente las deben haber hablado varios de ellos en sus hogares, pues hoy viven en Europa: la mujer en Ginebra (Suiza), dos egresados en Alemania y un alumno nacido en Italia, en ese país.

El establecimiento sigue activo, apoyado siempre por fundraisers de Suiza, muy meritorio como escuela de oficios para adolescentes –sin diferencia de credo o idioma– que en aquellas zonas apartadas necesitan acceso a los estudios de segunda enseñanza, adaptados principalmente a las necesidades laborales de la provincia.

RR



Pedro Maximiliano Pantaenius. Zur Geschichte der ersten Abgänger der Landwirtschaftsschule in Ruiz de Montoya, Misiones (auf spanisch, Titel oben).

Der Titel des Buches, Chronik unserer Erfahrungen im Schweizer Internat, nennt das Thema: es handelt sich um Erinnerungen der ersten Absolventen, die 1970 diese Landwirtschaftsschule beendeten. Sie hatten sich zum 50ten Jubiläum des Schulabgangs wiedertreffen wollen, aber dann führte die Corona-Krise zur Quarantäne. So wurde das Treffen aufgeschoben und, zum Gewinn des Lesers, durch schriftliche Erinnerungen ersetzt. Sechs der Exschüler und drei ihrer Lehrer schreiben über diese Jahre im Internat in Ruiz de Montoya in der Provinz Misiones.

Der größte Anteil an dem Buch ist Pantaenius, dem Herausgeber, zu verdanken. Er informiert über alles Materielle und Organisatorische, das den Charakter des Internats und der 1946 gegründeten landwirtschaftlichen Berufsschule prägte: die Anlage selbst; die Mitarbeit der Schüler bei der Bewirtschaftung von Haus und Garten; die Spiele; die Wochenendausflüge und vieles mehr. Unter den Mitarbeitern hebt Eliane Dormond die Erziehung nach ethischen Werten und die Verhaltensregeln hervor. E. Günther, der das Internat mit einem der Salesianer vergleicht, beschreibt, wie in den Schlafsaalen, die im Prinzip nach Schulklassen aufgeteilt waren, größere Kinder in die nächsthöhere Gruppe verlegt wurden, um die Hackreihe innerhalb der Altersgruppe zu vermeiden. Er beschreibt auch die Bearbeitung der Erde und die Tierzucht, die sein Mentor Alfred Roth in früh-ökologischer Weise betrieb.

Die Schule war von dem schweizer protestantischen Pastor Georg Bächlin gegründet worden und wurde von Anfang an von schweizer Mäzenen und dem Schweizer Staat unterstützt. An der Schule lehrten, auf spanisch, neben dem Seelsorger, mehrere Schweizer und argentinische Lehrer. Obwohl 12 der 15 Abgänger 1970 deutsche Namen tragen, ist weder die deutsche noch die französische oder italienische Sprache (es gab eine Tochter von Franzosen und einen Italiener in der Gruppe) im Kontakt mit den Lehrern verwendet worden, auch wenn mehrere Schüler in diesen Sprachen zuhause waren. Heute leben zwei der Abgänger in Deutschland, einer in der Schweiz und ein gebürtiger Italiener in Italien.

Die als Berufsschule sehr verdienstvolle Anstalt besteht noch heute, sie wird von Fundraisers in der Schweiz tatkräftig unterstützt, die damit zu den Bildungsmöglichkeiten im abgelegenen Misiones beitragen.

RR

CUADERNOS DEL CENTRO DIHA A LA VENTA

Presentamos los dos últimos cuadernos:

El Chaco en los años 1920. Testimonios: Cissy von Scheele-Willich e Ilse von Rentzell

Año IV (2020), Nº 7 - ISBN 978-1-716-58128-1

Dos temas de la inmigración. Testimonio: Eduardo Devrient, setenta años.

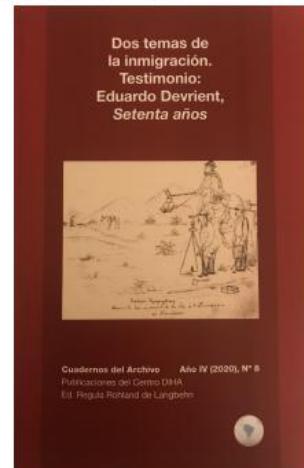
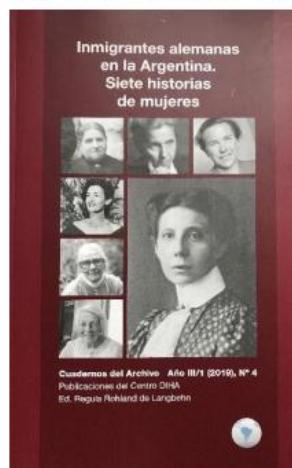
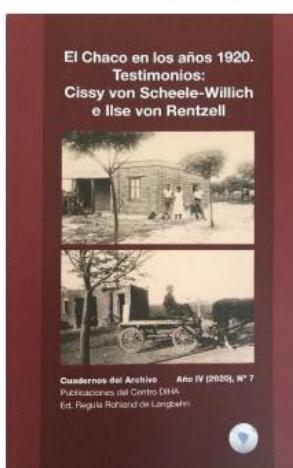
Año IV (2020), Nº 8 - ISBN 978-3-946139-83-6

...y la reedición de:

Inmigrantes alemanas en la Argentina. Siete historias de mujeres

Año III/1 (2019), Nº 4 – ISBN 978-1-716-44329-9

Precio de venta \$ 600.- Socios / \$700.- no socios



Novedades en el Centro DIHA / Neue Schätze im Centro DIHA

- **La biografía manuscrita de Juan Plate y otros manuscritos.**
(Donación Ernesto Friederichs).

En 2017 publicamos en este *boletín* un comentario sobre la donación de un libro sobre Juan Plate traducido en 1992 por Joaquín Hardt, nieto de este estanciero de la región oeste del Chubut. Gracias a una reedición del artículo de 2017 en el *Argentinisches Tageblatt* el 12 de febrero pasado se produjo un contacto entre un lector y el bisnieto de Juan Plate. En ese artículo manifestamos nuestro deseo de contar algún día con la versión original en alemán del hijo de Juan, Heriberto Plate, y ¡hoy contamos con el diario manuscrito en nuestra biblioteca!

- **Das Manuskript der Biographie Johann Plates und andere Manuskripte.**
(Schenkung Ernst Friederichs).

Diese Schenkung geht zurück auf einen unserer Artikel im *Mitteilungsblatt* von 2017, wo das Buch über den *Estancia*-Besitzer Johann Plate von Jochen Hardt (1992), seinem Enkel, besprochen wurde. Der Artikel von 2017 war im *Argentinischen Tageblatt* wieder abgedruckt worden und auf diese Weise kam der Kontakt zustande. Plate hatte sein Anwesen im Westen der Provinz Chubut. Der 2017 geäusserte Wunsch, einmal die deutsche Fassung zu erhalten, ist durch die Schenkung in Erfüllung gegangen.

- Edith Aron, un libro de cuentos en alemán.
- Colección de cartas entre Edith Aron y Germán Kratochwil (1978-2019).

(Donación Germán Kratochwil)

Edith Aron y su madre fueron emigrantes, que llegaron a Buenos Aires en 1934. Edith fue al Colegio Pestalozzi, fue traductora del castellano al alemán, trabajó en el Instituto Goethe Buenos Aires y a mitad de los '50 emigró a Europa. Llegó a traducir los primeros textos de Julio Cortázar, también de Octavio Paz y Jorge Luis Borges.

Varios de sus cuentos tienen que ver con sus años en la Argentina. Hay una interesante reseña de Germán a continuación:

Edith Aron (Homburg, 4.Septiembre, 1923 – Londres, 25. Mayo, 2020)

Esta traductora del catellano al alemán, docente del Instituto Goethe y escritora, llegó con su madre, que estaba separada, en 1934 a Buenos Aires. La madre instaló una pensión, como medio de vida. Edith concurrió al Colegio Pestalozzi (como Edith Wolf, apellido de la madre) y comenzó luego algunos trabajos auxiliares en oficinas, hasta retornar a mediados de 1950 a Europa. Sus años como inmigrante en Argentina fueron decisivos para la temática de sus cuentos cortos (con muchas referencias a episodios en Buenos Aires y donde aparece hasta un romance con Ernesto Alemann) y en la selección de los autores, que comenzó a traducir. Conoció a Cortázar, cuando éste llegó la primera vez a París y la relación sentimental entre ambos inspiró el personaje la Maga en su novela "Rayuela". Contactó a Germán Kratochwil por sus críticas literaria en DIE ZEIT y se forjó una amistad durante su estadía en Buenos Aires (1965).

Desde entonces siguieron contactos, visitas de Germán a Londres, intercambio de manuscritos, pero la primera carta conservada data de 1978. En general era una comunicación escasa, suplantada por llamadas telefónicas y más tarde por mails, de los cuales apenas hay unas pocas copias.

Su única hija Joana Bergin ha reunido la principal cantidad de datos y materiales y posiblemente también un centro de documentación en Homburg. Para más datos contactar a joannabergin@gmail.com

G.K.(30.1.21)

- Edith Aron - *Die falschen Häuser – Erzählungen*
- Briefwechsel Edith Aron - Germán Kratochwil (1978-2019).

(Schenkung Germán Kratochwil)

Edith Aron und ihre Mutter sind als Hitlerflüchtlinge 1934 nach Buenos Aires gekommen. Edith ging in die Pestalozzischule, wurde später Übersetzerin für Spanisch-Deutsch, arbeitete am Goethe-Institut und wanderte Mitte der 50er Jahre zurück nach Europa. Sie lebte in Paris und übersetzte dort die ersten Texte von Julio

Cortázar, aber auch Bücher von Octavio Paz und Jorge Luis Borges. Mehrere ihrer Erzählungen gehen auf ihre Jugend in Argentinien zurück. Kratochwil hat hierzu eine kurze Notiz mitgeliefert, die hier übersetzt wird:

Edith Aron (Homburg, 4. September 1923 – London, 25. Mai 2020)

Diese Übersetzerin für Spanisch-Deutsch, Lehrkraft am Goethe-Institut und Schriftstellerin, kam 1934 mit ihrer Mutter, die in Scheidung lebte, nach Buenos Aires. Die Mutter betrieb für den Lebensunterhalt eine kleine Pension. Edith besuchte unter dem Namen Edith Wolf, dem Mädchennamen der Mutter, die Pestalozzischule. Sie arbeitete später als Aushilfe in Büros, bis sie Mitte 1950 nach Europa zurückkehrte. Ihre Jahre als Einwandererin in Argentinien beeinflussten entscheidend ihre Erzählungen (viele Episoden weisen nach Buenos Aires zurück; es gab sogar eine Liebschaft mit Roberto Alemann) und die Wahl der von ihr übersetzten Autoren. Sie lernte Julio Cortázar kennen, als er zuerst nach Paris kam und das Verhältnis zwischen ihnen inspirierte Cortázar zur Figur der Maga im Roman *Rayuela*.

Aron suchte Kontakt zu Germán Kratochwil wegen seiner literarischen Kritiken in der *Zeit* und schloß dauerhaft Freundschaft mit ihm. Seit damals gab es Kontakte, Reisen Germáns nach London und den Austausch von Manuskripten. Der früheste aufbewahrte Brief ist aber erst von 1978. Schriftlich sind wenige Dokumente vorhanden, der Kontakt war meist telephonisch, später per Mail. Joanna Bergin, die einzige Tochter Edith Arons, hat das Meiste zu ihrer Mutter gesammelt, vielleicht auch ein Archiv in Homburg. Kontakt mit Joanna Bergin: joannabergin@gmail.com

● **Günther Bein, Buenos Aires: libro de autor, 2008. (Adquisición.)**

Un hermoso libro de producción privada , producido por su prima Karin Alexander con un prefacio de Alicia Bein, la esposa del escultor. Contiene las fotos de gran parte de sus creaciones con madera, ramas de árboles, etc., que Bein transformaba con sus hábiles manos en pequeñas figuras humanas en su casa del barrio de Belgrano.

Günther Bein se fugó de Alemania en 1936 siendo adolescente y comenzó su vida en la Argentina en la Escuela de Fomento Agrícola Adolfo Hirsch en Choele Choel, provincia de Río Negro, donde la Sociedad Judía de Ayuda había establecido una chacra-escuela para futuros fruticultores. Bein más tarde se ganaba la vida como corredor y representante de empresas. Las esculturas reproducidas en el libro son producto de sus horas de ocio. El Centro DIHA posee además el libro: *Las cartas de Günther: los jóvenes judíos alemanes en Choele Choel: 1936-1942*, una recopilación de sus cartas de esos meses a su madre, que publicó y tradujo Inés Paulina Simons con la colaboración de Alicia Mayer de Bein (2010).

RL

● **Günther Bein, Privatdruck 2008. (Anschaffung.)**

Das Buch wurde von Karin Alexander, einer Cousine Beins, herausgegeben. Es enthält ein Vorwort von Liesel Bein und Fotos von vielen seiner Werke aus Holz, die er in seinem Heim in Belgrano aus Zweigen, Astgabeln und krummen Holzstücken höchst phantasievoll und geschickt zu kleinen menschlichen Figuren verarbeitete. Günther Bein ist dem Hitlerstaat als Jugendlicher 1936 nach Argentinien entronnen. Er wurde zunächst auf die Landwirtschaftsschule *Fomento Agrícola Adolfo Hirsch* in Choele Choel geschickt, die der jüdische Hilfsverein in der Provinz Río Negro ins Leben gerufen hatte. Er hat später seinen Unterhalt als Geschäftsmann und Vertreter verdient. Die in dem Buch dargestellten Skulpturen sind Frucht seiner Mussestunden. Ein Büchlein mit den Briefen aus dieser Zeit an seine Mutter in spanischer Übersetzung (Titel nebenstehend) von Paulina Simons steht bereits in der Bibliothek des Centro DIHA.

RL

Si no pudo escuchar la conferencia a cargo de Silvia Glocer (UBA) con ejemplos musicales sobre la pianista austriaca Sofía Knoll, encuéntrela en nuestro canal de youtube

Sofía Knoll (1908-1970) fue una pianista vienesa exiliada y radicada en Argentina en 1935, que después de la 2a. Guerra Mundial evolucionó de la música progresiva con la que se había formado en Europa, a integrar en papel protagónico un elenco de música sudamericana, que difundiría por el mundo.

Con los auspicios de la Embajada de Austria

Wenn Sie nicht dabei sein konnten...hören Sie auf unserem Kanal in Youtube den Vortrag der Musikologin Silvia Glocer (UBA), über die österreichische Klavierspielerin Sophie Knoll mit Musikbeispielen in spanischer Sprache

Sophie Knoll (1908-1970) kam aus Wien und, ausgehend von der neuesten Europäischen Musik, entwickelte sie ihre Kunst hin zur südamerikanischen Melodik, die sie mit einer Gruppe hiesiger Musiker in Europa bekannt machte.

Unter Schirmherrschaft der Österreichischen Botschaft in Buenos Aires

<http://bit.ly/sophiekno>

¡Síganos en Facebook!
www.facebook.com/centrodiha/

ASÓCIESE, ¡es fácil!

ASÓCIESE, ¡es fácil! Para colaborar con nuestra Biblioteca y Archivo, solo responda este mail y le enviaremos sin compromiso información al respecto. Depositando una cuota mensual de \$500.- u otro importe a voluntad en nuestra cuenta bancaria, Usted nos ayudará a preservar parte de la historia argentina.

¡Esperamos su consulta!

MITGLIED WERDEN... Wenn Sie bei unserem Projekt mithelfen möchten, dann beantworten Sie diese Email und wir schicken Ihnen unverbindlich Information zu. Mit einem monatlichen Mitgliedsbeitrag in Höhe von derzeit \$500.- oder einem freiwilligen Beitrag können Sie uns dabei helfen, einen Teil der argentinischen Geschichte zu bewahren.

Wir freuen uns über Rückfragen!

COLABORARE/ Machen Sie mit!

Para depósitos o transferencias bancarias a Banco Galicia a nombre de:

Für Einzahlungen oder Überweisungen an die Bank Galicia auf Namen von:

Asociación Civil Centro DIHA

CUIT 30-71647723-8

CBU 0070017720000012303913

Cuenta Corriente N° 123039017-1

Por favor, avisar al tesorero Sr. Francisco von Wuthenau fwuthenau@gmail.com

Centro DIHA

UNSAM / Campus Miguelete
Catalina de Boyle 3111 / 1er piso / Timbre 1
1650 San Martín, Provincia de Buenos Aires, Argentina

+54 11 5906 3924 (whatsapp)

www.centrodiha.org
centrodiha@unsam.edu.ar



Universidad
Nacional
de San Martín

Con los auspicios de las Embajadas de Alemania, Austria y Suiza
El Archivo y Biblioteca del Centro DIHA cuenta con el apoyo de la Universidad Nacional de San Martín y se vincula con Lectura Mundi



Agradecemos reenviar este boletín a sus contactos.
Reproducir estos textos únicamente mencionando la fuente.
Si no desea recibir este correo, puede contestar este mail con "dar de baja".